

Schweizerischer Hebammenkongress  
Congrès suisse des sages-femmes  
Congresso svizzero delle levatrici

# Resilienza Résilience Resilienz

Tolleranza | ⚙️

Flessibilità | ✨ | Riserva

Forza

Energie | \*

Zuversicht

Vitalità

Mut

Réalignement

Force

Vitalité

✂️

Energie | Idea

Qualité

Tolérance

Stärke

Standhaftigkeit

Créativité

Courage

Réserve | \*

Reserven | \*\*

Fiducia

✂️ | Power

Fermezza | ∞ | Fermeté



**PHILIPS**

**AVENT**

Mother & Child Care

# State facendo un lavoro incredibile! Ogni giorno!

La nostra priorità assoluta è di sostenere in modo che le mamme possono allattare più a lungo.

Noi di Philips AVENT abbiamo più di 25 anni di esperienza nella nutrizione infantile, come lei sa, noi sappiamo che l'allattamento al seno è il meglio per i neonati e le mamme.

Per saperne di più sul nostro nuovo innovativo tiralatte e la nostra gamma completa di ausili per l'allattamento.

[www.philips.ch/avent](http://www.philips.ch/avent)



innovation  you



Congresso

# Resilienza

5 ..... Saluto di benvenuto della presidente

6 ..... Saluto del comitato organizzativo

7 ..... Messaggio di benvenuto

9 ..... Programma culturale e sportivo

15 ..... Serata di Gala

17 ..... Congresso

20 ..... Moderazione

22 ..... Relatrici e relatori

31 ..... Workshop

41 ..... Proiezione di un film e discussione

42 ..... Presentazione e concorso dei poster

44 ..... Arrivo, spostamenti e pernottamento

46 ..... Aspetti amministrativi

48 ..... Espositori e sponsor



MAM

40 Jahre  
Expertise



UTILISATION  
MANUELLE



UTILISATION  
ÉLECTRIQUE

2en1:  
Utilisation  
électrique &  
manuelle

## MAM 2en1 tire-lait double:

Pompage agréable. Réglable individuellement par sein.

Le lait maternel est le meilleur pour les bébés. Et l'allaitement stimule la relation toute particulière entre la mère et le bébé. Le tire-lait manuel a été développé en coopération avec des sages-femmes, des conseillères en allaitement et des mères. Elle fonctionne en deux modes - mode de stimulation et mode d'expression - dont chacun est réglable en 9 niveaux qui en outre peuvent être ajustés individuellement par sein. Le tire-lait double permet un pompage double simultané, alternant (30 seconds par côté) ou seulement gauche ou seulement droite. Elle est dotée d'une autonomie de batterie rechargeable de 3 heures. Le Smart Display avec minuteur sert aussi du minuteur d'alarme pour la prochaine séance.

Peu importe que l'expression soit électrique ou manuelle, le MAM 2en1 tire-lait double est idéal en route, au travail ou en voyage pour une utilisation flexible et discrète où que l'on soit.

Plus d'informations sous [mambaby.com/professionals](http://mambaby.com/professionals)

Découvrez toute la gamme MAM:



DEVELOPPE AVEC LES EXPERTS



Un travail d'équipe avec experts médicaux pour une sécurité maximale. Ce n'est qu'après l'approbation de nos experts médicaux, qu'une innovation MAM peut être mise entre les mains de bébé.

BPA\*  
BPS  
free

\*BPA/BPS free: Tous les produits MAM sont fabriqués avec des matériaux exempts de BPA et de BPS.

Saluto di benvenuto della presidente

# Care colleghe e cari colleghi, gentili signore e signori



Il Congresso svizzero delle levatrici 2021 è dedicato all'importante tema della resilienza. In quanto levatrice, questa tematica mi tocca molto da vicino nel mio lavoro quotidiano. A prima vista la situazione sembra abbastanza semplice: nasce un bambino, una donna diventa madre, un uomo diventa padre, le famiglie crescono, tutto naturale. Ma sappiamo fin troppo bene che gli avvenimenti complessi che ruotano intorno al parto sono tutt'altro che semplici. Come levatrice sono chiamata a riconoscere e ad accompagnare i cambiamenti che via via si manifestano. Insieme a coloro di cui mi prendo cura, identifico le risorse disponibili e incoraggio queste persone a trovare il percorso più adatto a loro. Com'è incredibilmente variata la nostra professione! ..... Il comitato organizzativo della sezione Ticino è riuscito a mettere insieme un programma variegato che evidenzia, in un modo o nell'altro, tutti i campi (o quasi) della professione ostetrica. Dalle emozionanti presentazioni nella grande sala, ai workshop istruttivi in un ambito più specifico, tutto è stato organizzato per noi. Non vedo l'ora di leggere i poster inviati e di ascoltare le relatrici e i relatori durante il «tour dei poster». Sono convinta che tutti i partecipanti riusciranno a trovare argomenti specifici per approfondire le proprie conoscenze e apprendere cose nuove. ..... A nome del Comitato centrale vi porgo un cordiale benvenuto a Locarno e vi auguro una splendida giornata ricca di incontri interessanti. Spero che quando tornerete a casa dopo il congresso vi sentirete più forti e soddisfatti. Può darsi che il viaggio di ritorno, che per alcuni sarà lungo, crei una situazione favorevole per continuare la discussione o per meditare sulle parole ascoltate! ..... La piccola sezione Ticino ha organizzato un grande Congresso: grazie mille a tutte e a tutti!

**Barbara Stocker Kalberer,**  
presidente della Federazione svizzera delle levatrici

Saluto del comitato  
organizzativo

# Care colleghe e cari colleghi



Siamo entusiaste di invitarvi a Locarno per il Congresso svizzero delle levatrici. La sede dell'evento sarà il Palexpo (FEVI), storica sede del Film Festival. L'evento inizierà il 16 settembre 2021 con un interessante programma culturale. La giornata procederà con un aperitivo offerto in un quadro storico suggestivo: la corte interna del Castello Visconteo. In seguito, ci recheremo al ristorante Blu, il cui splendido panorama sul lago farà da cornice alla cena di gala. ..... Il Congresso 2021, che si terrà il 17 settembre, ha come tema la «Resilienza». Il soggetto verrà declinato attraverso gli interventi dei relatori provenienti da diverse aree professionali. Per ampliare la proposta formativa, abbiamo inoltre organizzato numerosi workshop in quattro lingue, tutti inerenti al tema principale. ..... Il nostro comitato organizzativo riflette la grande varietà delle attività svolte dalle levatrici. Per questo il programma, risultato di un lavoro intenso, si propone di portare luce su aspetti molto diversi della nostra professione in continua evoluzione. Speriamo di aver stimolato il vostro interesse e di avervi convinti ad attraversare una parte di Svizzera per raggiungerci in Ticino!

**Il comitato organizzativo**  
del Congresso svizzero delle levatrici 2021



Messaggio  
di benvenuto

# Gentili partecipanti al Congresso

Voi siete il tassello fondamentale prima, durante e dopo il parto per permettere alla mamma e al bambino di avere una gravidanza e un parto il più sereni possibili. Non solo disponete di ampie conoscenze medico-tecniche, ma siete pure un importante punto d'appoggio e di sostegno psicologico per le donne e le famiglie in questa delicata fase della loro vita. È importante rafforzare l'interprofessionalità nei reparti di ostetricia e maternità e nella presa a carico ambulatoriale, valorizzando le conoscenze specifiche di ogni attore e trovando i giusti equilibri per affrontare in armonia e con competenza il momento magico che è la nascita di un bambino.



**Marina Carobbio Guscetti,**  
consigliera nazionale dal 2007 al 2019,  
presidente del Consiglio nazionale 2018/2019,  
membro del Consiglio degli Stati da dicembre 2019

**Besuchen  
Sie uns  
am Stand**



## **Ausbildung, Weiterbildung und Forschung unter einem Dach im Haus Adeline Favre**

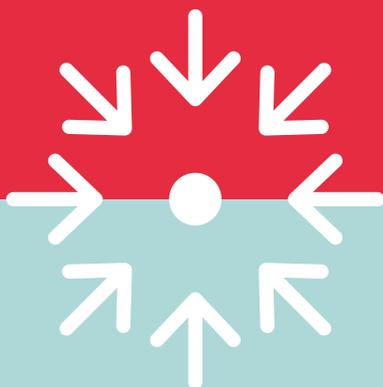
- Bachelor und Master of Science Hebamme**
- Master of Advanced Studies Hebammenkompetenzen<sup>plus</sup>**
- Weiterbildungen für Hebammen**
- Forschungsstelle Hebammenwissenschaft**
- Doktoratsprogramm**

Wir vermitteln und generieren neues Wissen sowie fundierte Fakten für die bestmögliche Betreuung von Frauen, ihren Kindern und Familien durch Hebammen.

**Institut für Hebammen**  
ZHAW Gesundheit  
Katharina-Sulzer-Platz 9  
CH-8400 Winterthur

**Alle Infos auf: [zhaw.ch/gesundheit](https://zhaw.ch/gesundheit)**

**Giovedì,  
16 settembre 2021**



**Programma culturale  
e sportivo**

## Visita all'azienda agricola «Terreni alla Maggia»

L'azienda agricola «Terreni alla Maggia» è stata fondata nel 1930 e i suoi circa 150 ettari di agricoltura integrata e sostenibile s'inseriscono perfettamente in uno dei paesaggi naturali più belli della Svizzera. 130 ettari sono situati nei comuni di Ascona, Locarno e Gordola. I prodotti dell'azienda sono coltivati in fertili campi e pittoreschi vigneti e frutteti. La tenuta si trova nelle immediate vicinanze della zona di protezione naturalistica della Foce della Maggia. La coltivazione biologica non è solo una tradizione secolare, ma anche una dimostrazione di rispetto verso la natura. Inoltre è la prima e unica azienda agricola a produrre riso svizzero al 100%. Durante la visita ai Terreni alla Maggia sarà possibile assaggiare e degustare le specialità della nostra regione.

### Programma

**14.00**

Partenza a piedi dal FEVI di Locarno (30 min)

**14.30**

Inizio visita e degustazione vini con spuntino. La visita permette di scoprire la realtà dell'azienda composta dai suoi verdi campi, dalla pittoresca vigna e dalla cantina. Durante la degustazione si potrà conoscere nel dettaglio la produzione e assaporare le specialità vinificate della «Terreni alla Maggia».

**16.30**

Ritorno a piedi al FEVI

**17.00**

Arrivo al FEVI

### Prezzi

CHF 29.– a persona (compreso includi)

## Madonna del Sasso – Via Crucis

Il Sacro Monte della Madonna del Sasso di Orselina è uno dei luoghi storici e religiosi più importanti del Canton Ticino. Dal centro di Locarno si raggiunge l'inizio della vecchia strada d'accesso. Da qui parte la Via Crucis che con le sue stazioni e cappelle sale fino alla sommità dello sperone di roccia dove si trova il bellissimo Santuario, restaurato di recente, da cui si può godere di una meravigliosa vista panoramica.

### Programma

**14.00**

Partenza a piedi dal FEVI (circa 30 minuti)

**14.30**

Arrivo a Locarno Centro, visita culturale di Locarno con la guida

**15.00**

Madonna del Sasso (salita a piedi dai portici di Piazza Grande passando per Via delle Monache, Via dei Cappuccini e Via al Sasso) per raggiungere la chiesa dell'Annunciazione e le vicine cappelle di San Giuseppe e della Visitazione. Subito dopo il cammino si biforca: a sinistra sale la ripida Via Crucis, a destra si apre, in una valle selvaggia, la strada delle cappelle. Entrambe le vie portano al Santuario. In poco meno di mezz'ora si raggiunge la sommità del Sacro Monte, dove sorgono la basilica e il convento.

**16.30**

Partenza dalla Madonna del Sasso e ritorno a Locarno

**17.00**

Arrivo al FEVI

### Prezzi

CHF 30.– a persona

## Ticino Experience – il film che si mangia

Ticino Experience è un suggestivo filmato da vedere ma... soprattutto da mangiare! Un vero e proprio viaggio sensoriale tra i prodotti tipici delle valli e i sapori ticinesi. Ticino Experience è l'attività ideale per divertirsi insieme e per scoprire la ricchezza gastronomica del Canton Ticino. Il film muto ha una durata di un'ora.

### Programma

**14.00**

Partenza a piedi dal FEVI  
(circa 30 minuti)

**14.30**

Arrivo all'Albergo Losone (Ticino Experience),  
inizio del film

**16.30**

Fine del film e ritorno a piedi al FEVI

**17.00**

Arrivo al FEVI

### Prezzi

CHF 28.– a persona per film + degustazione,  
max 45 partecipanti

## Cerimonia del tè sul Monte Verità sopra Ascona

Benvenuti alla Casa del Tè Monte Verità! La Casa del Tè si trova sul Monte Verità sopra Ascona, nella piccola piantagione di tè ed è interamente dedicata al mondo del tè. Potete passeggiare nel giardino del tè e godervi una tazza di tè nella sala da tè o nel giardino con vista stupenda sul lago. Troverete una vasta gamma di deliziosi tè e utensili artistici da tè in vendita nella bottega.

### Programma

**14.00**

Partenza a piedi dal FEVI  
(circa 45 minuti)

**14.45**

Inizio della cerimonia del tè

**16.15**

Fine della cerimonia del tè e  
ritorno al FEVI a piedi

**17.00**

Arrivo al FEVI

### Prezzi

CHF 45.– a persona,  
max 20 partecipanti

## Visita Falconerie di Locarno

Scoprire l'affascinante mondo dei rapaci alla Falconeria di Locarno, dove potrete osservare e fotografare da vicino, aquile, falchi, gufi, avvoltoi, marabù, ibis e cicogne. Questi splendidi uccelli, con il loro volo libero, vi trasporteranno in una dimensione dove uomo e natura s'incontrano, in un contesto naturale e rispettoso degli animali.

@2021 Organizzazione turistica Lago Maggiore e Valli

### Programma

**14.00**

Partenza a piedi dal FEVI  
(circa 5 minuti)

---

**15.00**

Inizio spettacolo

---

**16.00**

Fine spettacolo e  
ritorno al FEVI a piedi

---

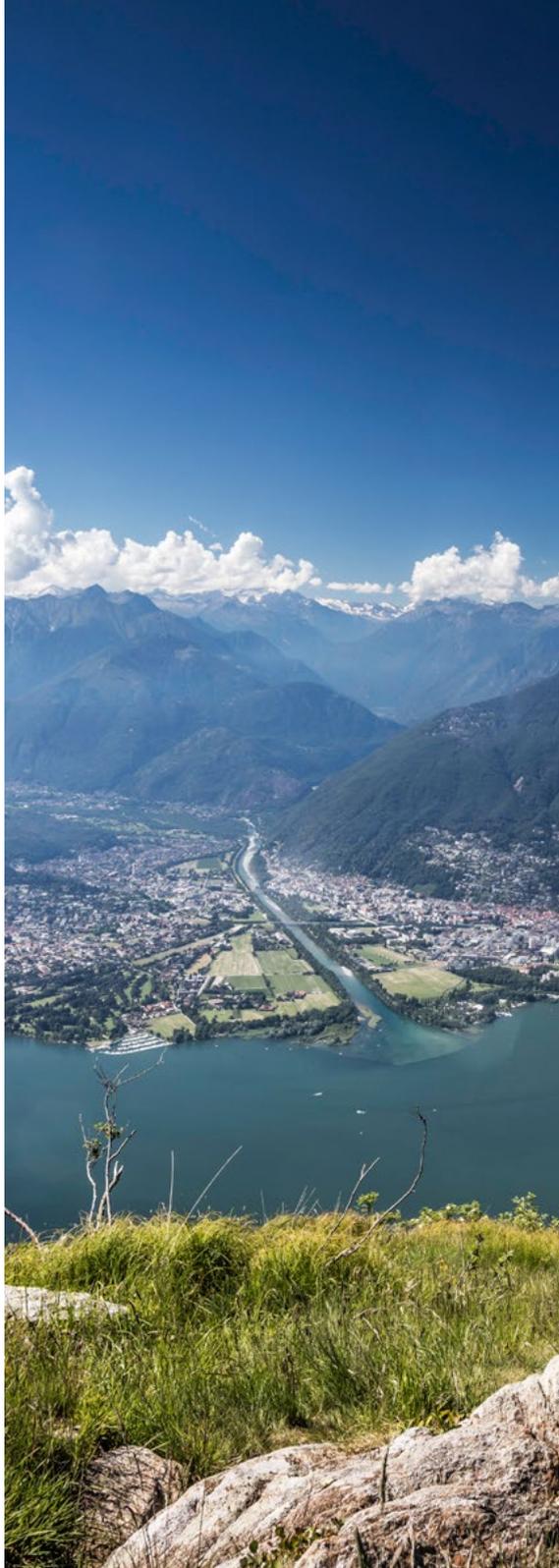
### Prezzi

CHF 22.- a persona

---

**12**

Programma culturale e sportivo



## Attività ricreative

Per nutrire mente e corpo si può scegliere di passare un momento per la cura del proprio corpo. Presso il palazzetto FEVI vogliamo proporre in alternanza tre attività per il benessere psico – fisico.

Petra Rota, insegnante di Zumba, permetterà di bruciare qualche caloria con questa ginnastica che mescola ai movimenti dell'aerobica quelli di diverse danze afrocaribiche.

Manuela Marletta di Pilates permetterà di entrare più in contatto con il proprio corpo grazie agli esercizi di stiramento della muscolatura permettendo un miglior controllo e fluidità nei movimenti.

Giordano Bisi, docente di canto, proporrà un'attività di canto di gruppo.

Le 3 attività verranno proposte in piccoli gruppi in modo alternato.

### Programma

**14.00**

Ritrovo al FEVI

- 45 minuti di Zumba con Petra Rota
- 45 minuti di Pilates con Manuela Marletta
- 45 minuti Circle Song e giochi musicali con Giordano Bisi

**16.45**

Fine attività

### Nota

Gruppi da 5-15 partecipanti (in base alle norme Covid-19 in vigore a settembre 2021)

### Prezzi

CHF 30.– a persona

## Acquagym

### al Lido di Locarno

Ginnastica in acqua mirata alla tonificazione muscolare, al miglioramento del sistema circolatorio e del drenaggio linfatico. Gli esercizi vengono eseguiti in parziale assenza di gravità, sono quindi adatti anche a chi desidera lavorare senza grandi carichi articolari o lombari. Non è necessario saper nuotare.

### Programma

**14.00**

Partenza a piedi dal FEVI  
(circa 10 minuti)

**14.10**

Arrivo al Lido di Locarno

Un'ora di acquagym e possibilità di usufruire liberamente delle varie piscine.

**16.50**

Ritorno al FEVI a piedi

### Prezzi

CHF 30.– a persona



# Locarno, città del festival del film

Serata di Gala

Dopo il programma culturale e sportivo per cominciare alle 17.30, si potrà partecipare a una visita guidata al Museo del Castello Visconteo. Alle 18.15 un aperitivo sarà servito all'interno della suggestiva corte del Castello stesso. La serata proseguirà con una passeggiata lungo la famosa Piazza Grande e il lungolago fino a raggiungere il ristorante Blu e la sua splendida vista sul Lago Maggiore. La cena sarà animata dalla Compagnia Due dell'Accademia Teatro Dimitri. Per i più audaci la serata potrà continuare fino a notte fonda con due DJ ticinesi che allietano il pubblico con il loro repertorio musicale.

## Costi:

Il costo della serata è di CHF 100.- inclusa la visita al Castello, l'aperitivo e la cena con le bevande.



## Registrazione:

[www.hebammenkongress.ch](http://www.hebammenkongress.ch) > categoria partecipanti



Berner  
Fachhochschule



Lernen  
von der  
Pionierin

## Ich bin Hebamme MSc!

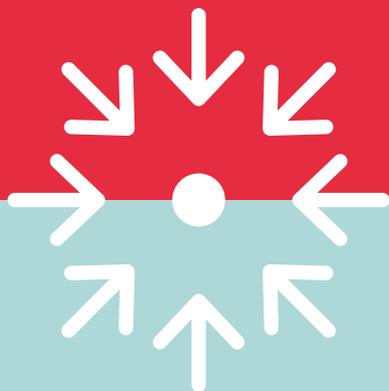
«Im Master-Studium Hebamme habe ich gelernt, mit anderen Gesundheitsprofessionen selbstbewusst und auf Augenhöhe zu diskutieren. Heute arbeite ich als Hebammenexpertin: Ich stosse Projekte an, coache Hebammenkolleginnen und unterstütze Frauen mit psychischen Krisen vor oder nach der Geburt.»

Lena Sutter, MSc Hebamme, Hebammenexpertin

➤ **Besuchen Sie unsere Infoveranstaltungen!**

► Gesundheit

[bfh.ch/master-hebamme](https://bfh.ch/master-hebamme)



**Congresso**

# Venerdì, 17 settembre 2021

<b>07.30</b> <b>09.00-09.20</b>	<b>Apertura delle porte / inaugurazione della mostra</b> <b>Saluti</b> Barbara Stocker Kalberer, Veronica Grandi, Martina Malacrida Nembrini	› Auditorium
<b>09.20-09.40</b>	<b>Messaggio di benvenuto</b> Marina Carobbio Guscetti	› Auditorium

<b>09.40-10.10</b> <b>Trattamenti per la fertilità nel 2021</b> Alessandro Santi	› Auditorium	
<b>10.10-10.40</b> <b>Con l'arrivo di un bebè i bisogni cambiano, anche quelli sessuali – come sostenere i neo-genitori?</b> Claudia Pesenti-Salzmann	› Auditorium	

<b>10.40-10.50</b> <b>Discussione</b> Martina Malacrida Nembrini	› Auditorium
<b>10.50-11.10</b> <b>Pausa / visita della mostra / esposizione e «Tour dei poster»</b>	

<b>11.10-11.50</b> <b>La metamorfosi nella madre – comprenderla per facilitare il cambiamento</b> Nadia Bruscheweiler-Stern	› Auditorium	
<b>11.50-12.20</b> <b>Nuova società, nuovi padri, nuovi uomini?</b> Gilles Crettenand	› Auditorium	

<b>09.40-10.40</b> <b>Miapas: un progetto nazionale di Promozione Salute Svizzera</b>	› Sala 2	
<b>09.40-10.40</b> <b>Protezione dei dati e segreto professionale nell'era digitale: comunicare in modo sicuro e semplice con la connessione HIN</b> Health Info Net AG	› Sala 3	
<b>09.40-11.10</b> <b>Kinaesthetics e resilienza</b> Barbara Giordano	› Sala 1	
<b>09.40-11.10</b> <b>Prevenzione e cura delle ferite vagino-perineali</b> Alessandra Cappi	› Sala 4	
<b>11.10-12.10</b> <b>Miapas: un progetto nazionale di Promozione Salute Svizzera</b>	› Sala 2	
<b>11.10-12.40</b> <b>Kinaesthetics e resilienza</b> Barbara Giordano	› Sala 1	
<b>11.10-12.10</b> <b>Protezione dei dati e segreto professionale nell'era digitale: comunicare in modo sicuro e semplice con la connessione HIN</b> Health Info Net AG	› Sala 3	
<b>11.10-12.40</b> <b>Strumenti per migliorare la comunicazione e il lavoro di squadra</b> Patricia Picchiottino	› Sala 4	

**12.20-12.30** › Auditorium  
**Discussione**  
Martina Malacrida Nembrini

**12.30-13.45**  
**Pausa pranzo / visita della mostra / esposizione e «Tour dei poster»**

**13.45-14.00** › Auditorium  
**Premiazione concorso dei poster**

**14.00-14.30** › Auditorium  
**Un'altra prospettiva: la nascita dal punto di vista del bambino**  
Jeanine Koch 

**14.30-15.00** › Auditorium  
**Resilienza e funzione della muscolatura in riabilitazione perineale**  
Donatella Giraud 

**15.00-15.10** › Auditorium  
**Discussione**  
Martina Malacrida Nembrini

**15.10-15.40**  
**Pausa / visita della mostra / esposizione e «Tour dei poster»**

**15.40-16.10** › Auditorium  
**Perché le donne – non – allattano? Una riflessione sull'allattamento al seno a partire dalla psicologia della salute**  
Silvia Honigmann 

**16.10-16.30** › Auditorium  
**Progetti di assistenza ostetrica gestiti da levatrici e soddisfazione professionale**  
Susanne Grylka 

**16.30-16.40** **Discussione** › Auditorium  
Martina Malacrida Nembrini

**16.40-16.45** **Conclusione** › Auditorium  
Martina Malacrida Nembrini

**14.00-15.00** › Sala 1  
**Osservare il bambino per comprenderlo**  
Nadia Bruschweiler-Stern 

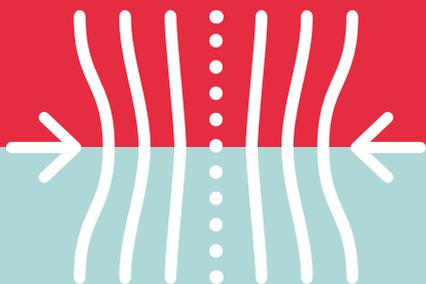
**14.00-15.30** › Sala 2  
**Prevenzione e cura delle ferite vagino-perineali**  
Alessandra Cappi 

**14.00-15.30** › Sala 3, 4  
**Come trovare le ultime raccomandazioni e linee guida?**  
Ruth Eggenschwiler   
Diane Waller 

**15.40-16.40** › Sala 2  
**Ma cosa ci sarà mai da vedere o da guardare in un neonato o in un lattante?**  
Andreas Wechsler 

**15.40-16.40** › Sala 3  
**Resilienza – rafforzare il proprio sistema immunitario psichico**  
Dieter Studer 

**20.00-22.00** **«La nascita di un padre»** › Palacinema  
Proiezione di un film e discussione 



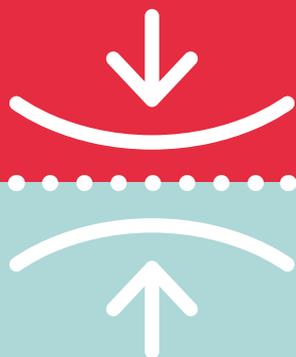
**Moderazione**



Moderatrice

## Martina Malacrida Nembrini

Martina Malacrida Nembrini si laurea in storia del cinema e in storia contemporanea alle Università di Ginevra e Losanna. Ha un Master in Medical Humanities all'Università degli studi di Varese e un Corso di perfezionamento in etica clinica all'Università di Padova. Da una decina di anni lavora alla Fondazione Sasso Corbaro per le Medical Humanities di Bellinzona, e parallelamente si occupa di progetti di cooperazione culturale in Burkina Faso. È vice presidente dell'associazione Diritto a restare che si dedica all'accoglienza di migranti.



**Relatrici e  
relatori**

# Trattamenti per la fertilità nel 2021

**N**egli ultimi 5 anni, i trattamenti per la fertilità sono diventati molto più efficaci. Lo scopo della presentazione è quello di fornire una sintesi di come oggi si possono aiutare le coppie senza figli, quale diagnostica andrebbe offerta e quali sono le diverse opzioni di trattamento, incluse le analisi genetiche sull'embrione (diagnosi genetica pre-impianto).



**Alessandro Santi,**  
Dr. med., primario  
Centro cantonale di  
fertilità, Ente Ospedalie-  
ro Cantonale Locarno  
e Lugano.

Ha studiato medicina presso l'Università di Berna, ha proseguito la formazione in ginecologia prima a Lugano (2003-2004) e poi presso la Clinica di ginecologia e ostetricia dell'Inselspital di Berna (2004-2013). Ha ottenuto il titolo FMH in ginecologia e ostetricia nel 2010 e la formazione specialistica FMH in medicina riproduttiva ed endocrinologia ginecologica nel 2012. È medico aggiunto al Lindenhofspital di Berna (2013-2016) e dal 2016 primario del Centro cantonale di fertilità del canton Ticino.

**Relazione**  
Tedesco  
09.40-10.10  
› Auditorium

# Con l'arrivo di un bebè i bisogni cambiano, anche quelli sessuali – come sostenere i neo-genitori?



**Claudia Pesenti-Salzmann,** consulente sessuologica. Infermiera da oltre 30 anni in vari ambiti: esperta clinica MAS in cure generali / cure palliative; formata in consulenza sessuologica dal 2011 e in consulenza psico-oncologica dal 2012; nel 2016 ha concluso la formazione in lavoro somatico sessuale seguito dal certificato di formatrice per adulti. Ipnostista certificata nel 2018 e certificata istruttrice per ipnotisti nel 2019.

[www.impulsi.ch](http://www.impulsi.ch)

La sessualità è una cosa naturale. Come parlarne e come viverla al meglio, spesso però, non sono temi affrontati nella nostra educazione generale. Se però certi bisogni cambiano, è importante poterli comunicare e nello stesso momento poter trarre il meglio di ciò che offre l'energia sessuale. La presentazione tematizza i vari colori e le mille sfumature della sessualità dopo il parto e gli aspetti molto pratici per il lavoro quotidiano delle levatrici.

## Relazione

Tedesco  
10.10-10.40  
> Auditorium

# La metamorfosi nella madre – comprenderla per facilitare il cambiamento

Una madre non è più libera, bensì legata per sempre al bambino che mette al mondo e questo legame la cambia. Questa trasformazione d'identità avviene in modo diverso per ogni donna. Tuttavia studi condotti durante la gravidanza da un lato, la «costellazione materna» che caratterizza una madre dall'altro e infine tutte le prime tappe dell'attaccamento, consentono di comprendere questo processo. Queste conoscenze spiegano anche situazioni come ad esempio il parto prematuro, la presenza di handicap o la maternità durante l'adolescenza. La comprensione del processo psicologico fornisce strumenti indispensabili per accompagnare meglio l'ingresso nella genitorialità.



## **Nadia Bruschweiler-Stern**

È medico specialista in pediatria e psichiatria infantile. Ha fondato e dirige il Centro Brazelton Suisse presso la Clinique des Grangettes dal 1998. È anche medico consulente e supervisore di un'equipe di psichiatria mamma-bambino presso l'Ospedale Universitario di Ginevra. La sua tesi di dottorato aveva come argomento «La disponibilità socio-affettiva dei neonati abbandonati in due orfanotrofi rumeni».

## **Relazione**

Francesca  
11.10-11.50  
› Auditorium

# Nuova società, nuovi padri, nuovi uomini?



**Gilles Crettenand**, economista di formazione, sposato e padre di tre figli, è il coordinatore romano del programma nazionale MenCare, sostenuto da männer.ch, associazione che fa parte dell'Alleanza internazionale MenEngage. Ispirata dalla campagna internazionale «MenCare global», MenCare Suisse promuove l'impegno dei padri e la partecipazione maschile nell'ambito della cura e dell'educazione in generale («caring masculinities»).

L'evoluzione nella nostra società occidentale del XXI secolo, non soltanto del posto, ma anche del ruolo del padre interroga la definizione storica della mascolinità sinonimo di virilità. Le esigenze individuali dell'uomo cambiano. La sola sfera pubblica, esteriore, non è più sufficiente per lo sviluppo e per l'equilibrio della vita delle nuove generazioni di uomini che desiderano emanciparsi verso la loro sfera interiore, ovvero quella della «cura». Gli stereotipi di genere millenari tuttavia sono duri a morire. Come gestire questa tensione tra costruzioni sociali e identità individuale? Come fare affinché ogni uomo, in coscienza e quindi in piena libertà, possa scegliere tra ciò che gli appartiene e ciò che non gli appartiene tra quello che la società gli ha imposto? Come permettergli di attivare la sua capacità di resilienza?

## Relazione

Francese

11.50-12.20

> Auditorium

# Un'altra prospettiva: la nascita dal punto di vista del bambino

Le conoscenze oggi disponibili indicano che tutte le esperienze prenatali, di nascita e prima infanzia vengono registrate sotto forma di memoria implicita nel sistema limbico del cervello, responsabile delle nostre emozioni e sensazioni. Dal punto di vista fisiologico traumi pre- e perinatali vengono impressi come schemi nel sistema nervoso, nei tessuti connettivi e nelle strutture corporee, influenzando sul comportamento futuro del bambino. La nascita è una delle esperienze fisiche più potenti nella vita. Una gravidanza serena, una nascita dolce con travaglio spontaneo, senza violenza e senza distacco dalla madre rinforza il legame e contribuisce a creare nel bambino un solido terreno psicologico di fiducia nella vita e nelle proprie forze.



**Janine Koch,**  
diplomata consulente in Pronto Soccorso Emozionale, lavora come educatrice e terapeuta complementare in ambito pre- e perinatale con adulti, genitori e bambini di ogni età, individualmente e in gruppi.

**Relazione**  
Tedesco  
14.00-14.30  
› Auditorium

# Resilienza e funzione della muscolatura in riabilitazione perineale



**Donatella Girardo**, terapeuta della riabilitazione, diploma di «Rieducazione Posturale Globale», laureata in Fisioterapia, formatrice per l'Italia della tecnica «approche Posturo-respiratoire» della Dr.ssa Bernadette De Gasquet.

La valutazione muscolare in riabilitazione perineale deve consentire di percepire la variabilità del tessuto muscolare, evidenziandone la tenderness, l'asimmetria, il range di movimento ed i cambiamenti della «consistenza». Queste variabilità tissutali possono essere definite come il cambiamento della resilienza miofasciale (l'insieme di stiffness, elasticità e plasticità). La terapia manuale è in grado di intervenire per ottimizzare la resilienza miofasciale e la normale funzione muscolare.

## Relazione

Italiano

14.30-15.00

> Auditorium

# Perché le donne – non – allattano? Una riflessione sull'allattamento al seno a partire dalla psicologia della salute

**N**egli ultimi 40 anni sono stati avviati svariati programmi per promuovere l'allattamento al seno; l'Organizzazione mondiale della sanità e molte associazioni professionali riconoscono i benefici del latte materno e raccomandano alle madri di allattare i loro bimbi. Nonostante questi sforzi, molte donne nella maggior parte dei paesi sviluppati allattano i loro bambini per un tempo inferiore a quello raccomandato. Gli operatori sanitari si trovano ad affrontare delle difficoltà in merito all'allattamento quando accompagnano le madri e i loro bambini. Questi problemi si ripercuotono negativamente sul periodo immediatamente successivo al parto. Occorre notare che alcune madri investono molto impegno ed energia nell'allattamento al seno, superando con successo i problemi iniziali e raggiungendo infine il loro obiettivo. Altre, invece, si arrendono più velocemente e non allattano i propri figli. Dov'è la differenza? Nella relazione vengono analizzate le influenze sull'allattamento al seno in base al modello socio-cognitivo che riguarda il comportamento in materia di salute. Un aspetto particolarmente interessante è l'impatto che l'autoefficacia e la resilienza hanno sull'allattamento al seno. Alcuni studi hanno dimostrato che le donne con una maggiore autoefficacia hanno più successo nell'affrontare i problemi iniziali e si dedicano all'allattamento al seno in modo significativamente maggiore rispetto alle donne con punteggi più bassi, e questo a sua volta influisce sulla resilienza.



**Silvia Honigmann,**  
Prof. h. c., consulente  
per l'allattamento IBCLC,  
dietista diplomata SVDE,  
MAS in promozione della  
salute e prevenzione.

## Relazione

Tedesco  
15.40-16.10  
› Auditorium

# Progetti di assistenza ostetrica gestiti da levatrici e soddisfazione professionale



## Susanne Grylka

è levatrice dal 1989 e ha conseguito un MSc in Midwifery e un PhD in epidemiologia. Dal 2016 lavora presso la Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ed è vice-direttrice e docente del centro di ricerca delle scienze ostetriche. Susanne Grylka lavora inoltre a tempo parziale come consulente per l'allattamento al seno e la lattazione presso l'Ospedale Cantonale di Baden.

La soddisfazione professionale delle levatrici che lavorano con modelli di assistenza ostetrica gestiti da levatrici è superiore rispetto a quella sperimentata con modelli tradizionali. Non è chiaro se anche i progetti avviati e gestiti autonomamente dalle levatrici siano correlati alla soddisfazione professionale. L'obiettivo di questa ricerca era quello di indagare sulla soddisfazione delle levatrici prima e dopo l'introduzione di colloqui telefonici con donne che avevano partorito di recente in un ospedale universitario. A tale scopo, sono stati condotti sondaggi online e interviste a un *focus group* in tre differenti momenti. Più della metà delle levatrici si è mostrata disponibile ai colloqui. I risultati mostrano che anche se in un primo momento i progetti possono comportare un maggiore carico di lavoro, contribuiscono in seguito a migliorare la soddisfazione professionale.

## Autrici della ricerca:

Susanne Grylka, Regula Aeberli, Barbara Günthard, Barbara Meier Käppeli, Vanessa Leutenegger e Jessica Pehlke-Milde.

## Relazione

Tedesco  
16.10-16.30  
> Auditorium



**Workshop**

# Miapas: un progetto nazionale di Promozione Salute Svizzera



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

**M**iapas è un progetto di networking nazionale e interdisciplinare per la promozione della salute nella prima infanzia. In collaborazione con partner nazionali del settore sanitario e sociale, incluso una rappresentante della Federazione svizzera delle levatrici, vengono elaborati e diffusi prodotti e raccomandazioni destinati agli specialisti. Questi prodotti riguardano l'ambito dell'esercizio fisico, dell'alimentazione e della salute mentale in riferimento ai neo o futuri genitori e ai loro bambini di età compresa tra zero e quattro anni. Anche per l'importante periodo della gravidanza sono disponibili prodotti che riguardano l'alimentazione e l'esercizio fisico; questi possono risultare particolarmente interessanti per le levatrici. Miapas si impegna a garantire che l'importanza della promozione della salute nella prima infanzia sia e rimanga rappresentata a livello nazionale, nonché in tutte le sedi e organismi chiave. Durante il workshop le/i partecipanti avranno l'opportunità di conoscere il progetto Miapas e i prodotti sviluppati, e di fare le loro domande.

## **Workshop**

Francese  
09.40-10.40  
> Sala 2

Tedesco  
11.10-12.10  
> Sala 2

# Protezione dei dati e segreto professionale nell'era digitale: comunicare in modo sicuro e semplice con la connessione HIN

Le levatrici sono spesso in contatto con i medici di famiglia, gli ospedali e le casse malati. La modalità di collegamento HIN consente una comunicazione sicura via Internet con tutti i fornitori di prestazioni e con i pazienti, in conformità con i requisiti legali. Anche la cartella informatizzata del paziente è accessibile attraverso la connessione HIN. In collaborazione con la Federazione svizzera delle levatrici, HIN ha sviluppato una soluzione professionale esclusivamente per le levatrici. Nel corso del workshop, le partecipanti e i partecipanti apprenderanno come utilizzare la connessione HIN per comunicare in modo semplice e sicuro.



Il workshop sarà tenuto da un esperto di sicurezza informatica della società Health Info Net SA.

## Workshop

Francese  
09.40-10.40  
› Sala 3

Tedesco  
11.10-12.10  
› Sala 3

# Kinaesthetics e resilienza



**Barbara Giordano,** infermiera pediatrica, consulente genitoriale, consulente PAT, trainer liv 2 in Kinaesthetics in Educazione e Infant Handling. Da dieci anni lavora nell'ambito della prevenzione con le famiglie con bambini piccoli, prima come consulente in un consultorio per famiglie, adesso per il progetto «parent as teacher» (PAT), che sostiene famiglie con più difficoltà.

Con la nascita l'ambiente cambia, il neonato ha bisogno un sostegno mirato da persone con una grande sensibilità e una percezione diversificata. Kinaesthetics offre degli strumenti per comprendere il movimento e adattarlo. In questo modo possiamo interagire con i bambini, sostenendoli nelle attività quotidiane, permettendo loro di fare da soli. Le partecipanti avranno l'opportunità di sperimentare semplici esperienze di movimento percependone le differenze, riceveranno inoltre idee su come creare diverse interazioni con i neonati.

## Workshop

Tedesco  
09.40-11.10  
> Sala 1

Italiano  
11.10-12.40  
> Sala 1

# Prevenzione e cura delle ferite vagino-perineali

- Prevenzione e cura delle ferite vagino-perineali, secondo «Evidence Based Medicine» (EBM) con una visione in chiave «PsicoNeuroEndocrinolImmunologia»
- Accenni di anatomia del pavimento pelvico
- Episiotomia: indicazioni e sutura secondo EBM
- Cura della ferita nelle prime 24 ore dopo il parto
- Presentazione di casi clinici.



**Alessandra Cappi,** ostetrica laureata (2002, Università degli Studi di Milano) e levatrice indipendente. Ha una formazione specifica in salute pelvica perineale, sutura vagino-perineale e si occupa della cura delle suture nel dopo parto con un approccio olistico. Corso annuale livello Master «La salute pelvica-perineale nei cicli femminili», Scuola Elementare di Arte Ostetrica e Master Internazionale Riabilitazione Perineale a Milano.

## Workshop

Italiano

09.40-11.10

› Sala 4

Inglese

14.00-15.30

› Sala 2

# Strumenti per migliorare la comunicazione e il lavoro di squadra



**Patricia Picchiottino**, vice-direttrice del Centro interprofessionale di simulazione (CIS) dal 2013. Ha esercitato la professione di levatrice all'Ospedale Universitario di Ginevra, quindi è entrata a far parte della Haute Ecole de Santé come docente HES. Ha coadiuvato la creazione del CIS in collaborazione con la facoltà di medicina di Ginevra per offrire un sapere collaborativo e interprofessionale.

In ostetricia, almeno il 60% degli eventi indesiderati gravi è dovuto a fattori umani. Oltre alle conoscenze e alla padronanza delle procedure o dei gesti tecnici, le prestazioni di una squadra dipendono da competenze cosiddette «non tecniche», come la capacità di collaborazione, di assumere una leadership, di coordinarsi e di comunicare. Come migliorare le prestazioni di una squadra? Quali sono gli strumenti che si sono dimostrati efficaci e come utilizzarli? Questo workshop illustrerà i diversi ambiti di competenze necessarie al lavoro di squadra e in particolare la comunicazione interprofessionale. Saranno presentati e analizzati numerosi strumenti, tra cui il metodo SBAR/ISBAR, accanto ad applicazioni pratiche tramite diverse attività e giochi di ruolo.

**Workshop**  
Francese  
11.10-12.40  
> Sala 4

# Osservare il bambino per comprenderlo

Comprendere il pianto di un bambino e il suo linguaggio comportamentale rappresenta una sfida per i genitori e per i professionisti che li circondano. È necessario comprendere le sue richieste, per poterle soddisfare. Solo allora il bambino potrà costruire se stesso con un senso di sicurezza essenziale al suo corretto sviluppo. Bisogna stimolarlo? Meglio tenerlo in braccio, o no? Occorre lasciarlo piangere? Può venire con noi ovunque o no? Le coliche e i pianti serali sono normali? Quali sono le buone e le cattive abitudini? ..... L'approccio di Brazelton insegna a leggere e a comprendere i bisogni del bambino. Essere sensibilizzati a questi ultimi aiuta i professionisti a guidare e a sostenere i genitori alla prima esperienza e spesso disorientati davanti all'agitazione e al pianto del loro bambino. La presentazione sarà arricchita da esempi di casi clinici e video.



## **Nadia Bruschweiler-Stern**

è medico specialista in pediatria e psichiatria infantile. Ha fondato e dirige il Centro Brazelton Suisse presso la Clinique des Grangettes dal 1998. È anche medico consulente e supervisore di un'equipe di psichiatria mamma-bambino presso l'Ospedale Universitario di Ginevra. La sua tesi di dottorato aveva come argomento «La disponibilità socio-affettiva dei neonati abbandonati in due orfanotrofi rumeni».

## **Workshop**

Francesco  
14.00-15.00  
› Sala 1

# Come trovare le ultime raccomandazioni e linee guida?



**Ruth Eggenschwiler,**  
levatrice, MSc Midwifery,  
docente presso Institut  
für Hebammen, Zürcher  
Hochschule für Ange-  
wandte Wissenschaften,  
Winterthur.



**Diane Waller,**  
levatrice, EU MSc Mid-  
wifery, docente Haute  
École de Santé Vaud,  
Losanna.

**D**esiderate sapere come trovare su Internet le più recenti raccomandazioni e linee guida per la pratica ostetrica? Vorreste ampliare le vostre conoscenze attraverso riferimenti basati sulle evidenze che supportano la pratica ostetrica? Questo workshop fa per voi! Imparerete come procedere per cercare in modo mirato raccomandazioni e linee guida nazionali e internazionali su internet e come impostare una strategia di ricerca nei più importanti database accessibili al pubblico. Potrete quindi mettere direttamente in pratica le vostre nuove conoscenze per trovare concretamente le risposte alle vostre domande.

## Workshop

Tedesco	Francese
14.00-15.30	14.00-15.30
> Sala 3	> Sala 4

## Materiale necessario

Il vostro computer portatile o tablet.  
Il telefono cellulare non è adatto.

## Lingua

Il workshop è offerto in tedesco e francese. È richiesta una conoscenza di base dell'inglese poiché le linee guida internazionali solitamente redatte in inglese.

## Destinatario

Levatrici. Non è richiesta la conoscenza della letteratura scientifica.

# Ma cosa ci sarà mai da vedere o da guardare in un neonato o in un lattante?

Troppe volte i professionisti della salute nella valutazione del neonato o del lattante focalizzano la propria attenzione sugli indizi o evidenze che potrebbero suggerire che qualcosa non sta andando per il verso giusto. In aggiunta a questo atteggiamento in altrettante occasioni si perde l'opportunità per una sana e semplice osservazione della creatura che si ha di fronte. L'azione domina, l'osservazione ha una valenza spesso troppo secondaria; si cercano segnali sospetti. I pediatri dello sviluppo hanno la fortuna di passare la vita nella ricerca del sano, sono attenti sì, ma ottimisti finché il ragionevole lo permette. Lo strumento della «sviluppologa» / dello «sviluppologo» sono gli occhi e non il fonendo. Il workshop previsto per questo congresso focalizza, dunque, sulla marea di informazioni che si possono raccogliere semplicemente guardando un neonato, un lattante o qualsivoglia creatura in età pediatrica in modo cosciente e consapevole sapendo quello che si sta «cercando».



**Andreas Wechsler,**  
Dr. med., laureato nel 1990 a Zurigo, specializzato in pediatria e pediatria dello sviluppo (Clinica pediatrica universitaria a Zurigo, Harvard medical school, e Brown medical school). Nel 1998 ha creato a Lugano il servizio di pediatria dello sviluppo presso il servizio di pediatria dell'ospedale regionale di Lugano e dal 2005 lavora nel suo studio pediatrico.

## Workshop

Italiano  
15.40-16.40  
› Sala 2

# Resilienza – rafforzare il proprio sistema immunitario psichico



**Dieter Studer,**  
Specialista in management della prevenzione presso SWICA, psicologo BSC, consulente psicopedagogico SPP Es, coniuga i diversi anni di esperienza come agente di polizia nel settore prevenzione giovani con le proprie conoscenze psicologiche.

**A**lcune persone si mantengono in buona salute nonostante l'esposizione a eventi fortemente stressanti, e hanno la capacità di uscire persino rafforzati dalle avversità della vita. Gli psicologi hanno collegato questo fenomeno alla resilienza. Le persone resilienti riescono a far fronte allo stress e alla pressione in modo da ritrovare il loro equilibrio interiore dopo i periodi di stress. Questa forza deriva da una grande resistenza interiore. L'intervento spiega quali sono le componenti della resilienza e come fare per aumentare e promuovere il proprio potenziale di resilienza.

## **Contenuto:**

- Fattori di resilienza
- Profili di resilienza
- Modelli di pensiero resiliente
- Esercizi di consapevolezza

## **Workshop**

Tedesco  
15.40-16.40  
> Sala 3

# «La nascita di un padre»

Proiezione di un film e discussione

Nell'ambito del Congresso svizzero delle levatrici 2021 di Locarno viene organizzata una serata pubblica: i padri, i futuri padri e le loro famiglie sono particolarmente benvenuti. L'evento propone la proiezione del film «La nascita di un padre», che descrive le diverse realtà ed emozioni vissute dai giovani padri. Si compone di quattro cortometraggi di dodici minuti l'uno:

- Nove mesi per diventare padre
- Il padre al parto
- I primi passi del padre nella vita di famiglia
- Visioni dei padri su paternità e genitorialità

Il film è in francese con sottotitoli in italiano e raccoglie testimonianze di padri e di professionisti/e sul tema della perinatalità e del diventare padri. La discussione con il pubblico sarà animata da una levatrice e da uno specialista dell'associazione männer.ch.



**Proiezione di un film**  
Venerdì 17 settembre 2021,  
ore 20.00, Palacinema, Piazza  
Remo Rossi 1, 6600 Locarno  
Ingresso libero, senza  
iscrizione. Verrà offerto un  
piccolo rinfresco al termine  
della serata.

## Con il sostegno di



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

**männer.ch**  
Dachverband der Schweizer  
Männer- und Väterorganisationen



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras



La serata mira a  
promuovere il benessere  
e la salute delle nuove  
famiglie.

# Presentazione e concorso dei poster

La Federazione svizzera delle levatrici (FSL) vi invita cordialmente a presentare il vostro poster in occasione del Congresso svizzero delle levatrici che si terrà il 17 settembre 2021 a Locarno. Nel condividere le più recenti conoscenze e l'evoluzione della pratica ostetrica contribuirete anche ad arricchire il nostro congresso.

## **I poster concorreranno in cinque categorie di premiazione:**

- Poster presentato da allieva/o levatrice (tesi di bachelor)
- Poster presentato da una levatrice che ha conseguito la laurea magistrale (tesi di master)
- Poster di ricerca in ambito ostetrico (studio quantitativo, qualitativo e azione di ricerca)
- Poster relativo ad un progetto ostetrico con valutazione
- Poster relativo ad un progetto interprofessionale su temi inerenti alla salute delle donne, dei neonati e/o dei lattanti (condizione: che almeno una delle autrici sia levatrice)

I premi per i migliori poster nelle categorie «tesi di bachelor», «ricerca ostetrica» e «progetto ostetrico con valutazione» del valore di CHF 1000.– saranno offerti dal nostro partner SWICA. Il premio per il miglior progetto interprofessionale (già «premio Isabelle Sauvin»), anch'esso dell'importo di CHF 1000.–, sarà offerto dalla FSL. Nella nuova categoria «tesi di master», nel 2021 saranno premiati per la prima volta i primi tre classificati (1° CHF 1500.–, 2° CHF 1000.–, 3° CHF 500.–). La Federazione è lieta di avere tra i suoi sponsor l'azienda HIPP, alimenti e prodotti per l'infanzia.

Una giuria competente di levatrici, affiancata da una giuria interdisciplinare per la categoria «progetti interprofessionali», giudicherà i lavori. La premiazione avrà luogo durante il Congresso delle levatrici alla presenza delle persone premiate. Le vincitrici e i vincitori saranno pubblicati sulla rivista «Obstetrica» e i poster premiati appariranno sul sito [www.levatrice.ch](http://www.levatrice.ch).

### **Criteri della giuria:**

- Pertinenza e attualità delle tematiche (questioni professionali, contesto, nuove conoscenze)
- Pertinenza degli obiettivi
- Pertinenza e adeguatezza del metodo utilizzato (descrizione del procedimento e strumenti di ricerca/realizzazione del progetto)
- Pertinenza e strutturazione dei risultati della ricerca/valutazione del progetto (trasparenza, attinenza al tema, limiti)
- Qualità della rappresentazione grafica del poster dalle dimensioni standard DIN A0 (84 × 119 cm)
- Breve presentazione orale (da tre a cinque minuti) durante la visita della mostra

Durante il «tour dei poster», le autrici e gli autori potranno presentare i loro lavori. Al termine di ogni presentazione, il pubblico avrà la possibilità di fare domande e di discutere con le autrici e gli autori. Queste presentazioni costituiscono una piattaforma di scambio su temi di attualità e su nuovi progetti di ricerca.

Si prega d'inoltrare l'iscrizione al concorso – indicando il titolo del poster, la categoria e il nome delle autrici / degli autori – entro e non oltre il 2 agosto 2021 al segretariato della FSL, [info@hebammenkongress.ch](mailto:info@hebammenkongress.ch).

# Arrivo, spostamenti e pernottamento

Il Palexo (FEVI) **1** si può raggiungere con una passeggiata di 20 minuti dalla stazione FFS di Locarno **2**. È consigliato utilizzare i mezzi pubblici che, in caso di alloggio in un hotel, sono gratuiti con il TicinoTicket.

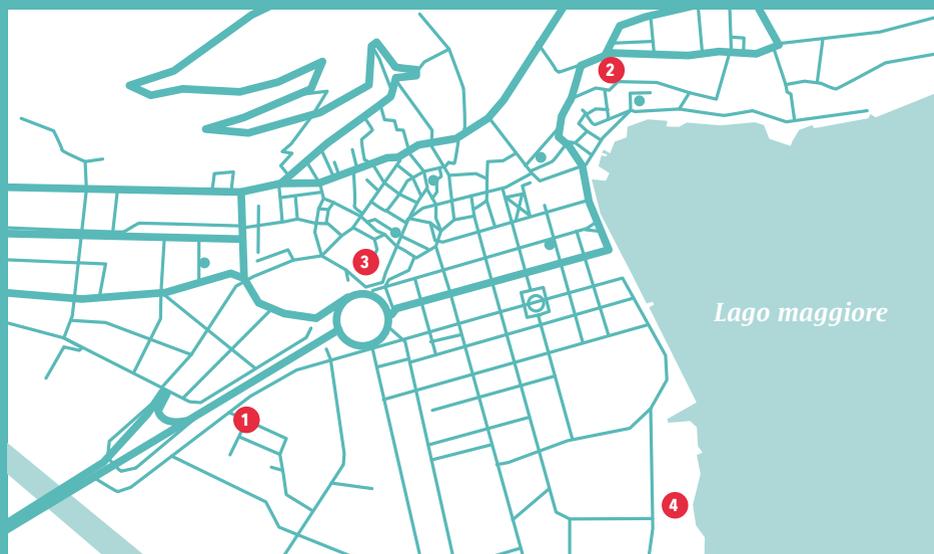
La struttura è raggiungibile tramite bus:

- **Bus n° 311:**  
fermata Palazzetto FEVI
- **Bus n° 1, 2, 7, 316:**  
fermata Piazza Castello  
(cinque minuti a piedi dal congresso)

In alternativa ai mezzi pubblici, sono disponibili dei posteggi a pagamento in prossimità della struttura.

## Aperitivo al Castello Visconteo e serata di gala

Un aperitivo sarà offerto all'interno del Castello Visconteo **3**. Da qui partirà un corteo che, in circa 20 minuti, porterà al ristorante Blu di Locarno **4**. È raggiungibile con il bus n° 2 che vi porta fino alla fermata «Residenza lido» oppure con una bella passeggiata in riva al lago (10 a 15 minuti dalla stazione FFS).



## Possibilità di pernottamento a Locarno

Pernottando in un hotel, ostello della gioventù o campeggio avete la possibilità di utilizzare gratuitamente i trasporti pubblici in tutto il Cantone e riceverete interessanti agevolazioni sugli impianti di risalita, sui battelli e sulle principali attrazioni turistiche.

Ulteriori informazioni:



<https://www.ticino.ch/it/ticket.html>

Per i pernottamenti, abbiamo riservato un certo numero di camere in ciascuno degli hotel elencati in seguito. Il processo di riservazione è stato semplificato. Il link



<https://forms.gle/irauTAokipAuhTXw6>

vi permette di riservare fino al 1° aprile 2021 direttamente online ad un prezzo garantito tramite l'Ufficio del Turismo di Locarno l'alloggio più affine alle vostre necessità. I prezzi delle strutture sono visibili sul formulario online.



- A Hotel City\*\*\*** ..... Via Giuseppe Cattori 4, 6600 Locarno
- B Hotel America\*\*\*** ..... Vicolo Torretta 3, 6600 Locarno
- C Hotel dell'Angelo\*\*\*** ..... Piazza Grande, 6600 Locarno
- D Hotel Garni du Lac\*\*\*** ..... Via alla Ramogna 3, 6600 Locarno
- E Hotel Geranio du lac \*\*\*** ..... Viale Verbano 13, 6600 Muralto
- F Hotel Ibis Locarno** ..... Viale Giuseppe Cattori 6, 6600 Locarno
- G Ostello Palagiovani** ..... Via Bartolomeo Varenna 18, 6600 Locarno

# Aspetti Amministrativi

## Organizzazione

Federazione Svizzera  
delle Levatrici (FSL)  
Rosenweg 25 C, 3007 Berna 23  
T +41 31 332 63 40  
[www.levatrice.ch](http://www.levatrice.ch)

## Traduzione

Le relazioni saranno tradotte in simultanea nelle lingue tedesco, francese e italiano. Le presentazioni con Powerpoint verranno mostrate solo in lingua originale.

## Sede del Congresso

Palexpo Locarno  
Via Peschiera 9  
6600 Locarno  
Tel. +41 91 756 32 06  
[www.locarno.ch/it/palexpo](http://www.locarno.ch/it/palexpo)



## Quote d'iscrizione 16 settembre 2021

Secondo il bando di gara pagine 10–13.

## Quote d'iscrizione 17 settembre 2021

Membri FSL/ASI*	CHF 255.–
Non-membri*	CHF 365.–
Allieve levatrici (membri FSL/ASI)*	CHF 125.–
Workshop 60 minuti	CHF 30.–
Workshop 90 minuti	CHF 40.–
Supplemento per pagamento il giorno stesso	CHF 30.–

*\* Sono compresi nella quota: la partecipazione al congresso, la relativa documentazione, la visita della mostra e il rinfresco nelle pause.*

## Serata di gala

Costo a persona	CHF 100.–
Studenti	CHF 75.–

## Servizio custodia bambini

Per il 17 settembre 2021, vi offriamo un servizio di custodia gratuito per i vostri bambini, in modo che possiate partecipare in tutta tranquillità allo svolgimento del congresso. Per poter mettere a vostra disposizione il personale qualificato, è gradita la vostra prenotazione entro e non oltre il 2 agosto 2021.

## Iscrizione

[www.hebammenkongress.ch](http://www.hebammenkongress.ch)

> categoria partecipanti



## Annullamento

La richiesta di cancellazione va inviata per iscritto al segretariato della FSL.

Il costo verrà addebitato come segue:

- Fino ad un mese prima dell'inizio del congresso, 15% della quota d'iscrizione
- Da 10 giorni ad un mese prima dell'inizio del congresso 50% della quota d'iscrizione
- Successivamente o in caso di mancata partecipazione, 100% della quota d'iscrizione.

Anche se è stata trovata una sostituta o viene presentato un certificato medico, sarà addebitato un importo pari al 10% del prezzo del congresso, per un massimo di CHF 50.–, come spese amministrative.

## Documentazione

Ritirate la vostra documentazione per tempo, prima dell'inizio del congresso, evitando così attese al momento della registrazione. Le presentazioni iniziano puntuali.

## Alloggio

Alle pagine 44 e 45.

## Attestato di partecipazione

Al termine del congresso ogni partecipante riceverà un attestato. La partecipazione al Congresso dà diritto a 5 punti log per le levatrici.

## Viaggio di andata e ritorno

È consigliato di arrivare utilizzando i mezzi pubblici.

## Amministrazione e informazioni

La registrazione, l'elaborazione delle iscrizioni e i pagamenti sono gestiti dalla segreteria della FSL.

Tel. +41 31 332 63 40,

[info@hebammenkongress.ch](mailto:info@hebammenkongress.ch),

[www.hebammenkongress.ch](http://www.hebammenkongress.ch).

Dove potete trovare ulteriori informazioni.

# Espositori e sponsor

<b>A</b> <b>AllergyCare AG</b> 8134 Adliswil <b>Ardo medical AG</b> 6314 Unterägeri	<b>H</b> <b>Health Info Net AG</b> 8304 Wallisellen <b>Hipp GmbH &amp; Co. Vertrieb KG</b> 85276 Pfaffenhofen (DE) <b>Holle baby food AG</b> 4125 Riehen	<b>Nuna</b> 6312 Steinhausen <b>Nutricia Milupa</b> 8005 Zürich	<b>Schweizerischer Hebammenverband</b> 3007 Bern <b>Similasan AG</b> 8916 Jönen <b>SWICA Gesundheitsorganisation</b> 8401 Winterthur <b>Swiss Stem Cells Biotech SA</b> 6833 Vacallo <b>Swissmom</b> 5001 Aarau
<b>B</b> <b>Berner Fachhochschule Gesundheit</b> 3008 Bern <b>Bimbosan AG</b> 4716 Welschenrohr	<b>I</b> <b>Institut für Hebammen, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften</b> 8401 Winterthur	<b>O</b> <b>Omidia AG</b> 6403 Küssnacht	<b>V</b> <b>Verfora SA</b> 1752 Villars-sur Glâne <b>Vivosan AG</b> 5426 Lengnau
<b>C</b> <b>CURAPROX Baby</b> 6010 Kriens	<b>L</b> <b>Laubscher &amp; Co. AG</b> 4434 Hölstein	<b>P</b> <b>Pharma Medica AG</b> 9325 Roggwil <b>Philips Avent</b> 8810 Horgen <b>Phytolis SA</b> 1227 Les Acacias – Genève <b>Phytomed AG</b> 3415 Hasle/Burgdorf <b>Privatklinikgruppe Hirslanden</b> 8051 Glattpark (Opfikon) <b>ProMedico Med. Fortbildungs- und Congressgesellschaft GmbH</b> 67112 Mutterstadt (DE)	<b>W</b> <b>Willy Erny AG</b> 8542 Wiesendangen
<b>D</b> <b>Dräger Schweiz AG</b> 3097 Liebefeld	<b>M</b> <b>MAM (Bamed AG)</b> 8832 Wollerau <b>Medela AG</b> 6340 Baar <b>Medinova</b> 8050 Zürich	<b>R</b> <b>Remède OTC AG</b> 8832 Wollerau	
<b>E</b> <b>ebi-pharm AG</b> 3038 Kirchlindach	<b>N</b> <b>nübee AG</b> 8008 Zürich <b>Nufer Medical AG</b> 3018 Bern	<b>S</b> <b>Sahag AG</b> 9500 Wil	
<b>F</b> <b>Ferring AG</b> 6340 Baar			
<b>G</b> <b>Gottlob Kurz GmbH</b> 65207 Wiesbaden (DE)			



Das Beste aus der Natur. Das Beste für die Natur.



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras



## Impressum

### Editore

Federazione svizzera delle levatrici  
[www.levatrice.ch](http://www.levatrice.ch)

### Organizzazione espositori

BV Congress Creating GmbH  
[www.bvcongress-creating.ch](http://www.bvcongress-creating.ch)

### Realizzazione

la kritzer – design  
[www.la-kritzer.ch](http://www.la-kritzer.ch)

### Fotografie

Pagine 12, 14 e 15:  
Organizzazione turistica  
Lago Maggiore e Valli  
[www.ascona-locarno.com](http://www.ascona-locarno.com)

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras



---

**Ci ralleghiamo di  
poterla rivedere al prossimo  
Congresso svizzero delle levatrici  
a Thun il 18/19 maggio 2022.**

---

**Federazione svizzera delle levatrici**  
Frohburgstrasse 17 | 4600 Olten | Svizzera

[www.levatrice.ch](http://www.levatrice.ch)